

FR

Matériau composite à nanoparticules pour la reconstitution pré-prothétique des moignons. Polymérisation duale.

INDICATIONS

DentoCore Body est une résine composite à polymérisation duale libérant des fluorures, spécialement conçue pour la reconstitution pré-prothétique des moignons. DentoCore Body est compatible avec tous les adhésifs Bis-GMA. Dentocore et Dentocore Body ayant les mêmes propriétés et indications, le choix du produit dépend de l'habitude du dentiste.

PROPRIÉTÉS

• Facile d'utilisation. • Fournit un mélange consistant et homogène. • Polymérisation duale : le matériau est photopolymérisable, une polymérisation chimique supplémentaire garantit que le matériau soit mis en place en masse et rapidement. • Moignon dense sans manques : sa taille comme la dentine. • La libération de fluorures renforce la structure naturelle des dents et aide à la prévention de caries secondaires. • Radio-opaque. • Une résistance à la compression supérieure, pour des restaurations de longue durée. • Amélioration des propriétés mécaniques des composites Bis-GMA conventionnels par l'utilisation de la technologie des nanoparticules.

MODE D'EMPLI

1) Préparez les dents selon les exigences cliniques. 2) Isolez les dents des fluides buccaux. L'utilisation d'une digue est recommandée. 3) Mordancez toute la préparation avec un acide phosphorique à 32%-40% pendant 15 secondes ou appliquez un adhésif automordançant et suivez le mode d'emploi du fabricant. 4) Rincez le mordantage avec la seringue à eau pendant au moins 15 secondes et appliquez un adhésif de votre choix. 5) Placez une quantité adéquate de DentoCore Body pour effectuer la reconstitution. 6) Ne touchez pas DentoCore Body pendant la prise. Photopolymérisez pendant au moins 40 secondes. Vérifiez la dureté finale. Le temps d'autopolymérisation intra-orale est d'environ 4 minutes 1/2 à partir du début du mélange. Le temps de prise est plus long en dehors de la bouche.

DONNÉES TECHNIQUES

Temps de travail à 23°C	1 min 30 s
Temps de prise à 37°C	4 min 30 s
Résistance à la compression	250 MPa
Résistance à la traction diamétral	40 MPa
Résistance à la flexion	200 MPa
Hydro-absorption	14 µg/mm3
Solubilité	2 µg/mm3
Taux de rétraction linéaire	1,2%
Radiopacité	400 %Al
Compatible avec les lampes	halogène, plasma arc et LED

ATTENTION!

DentoCore Body contient des monomères polymérisables pouvant provoquer une dermatite de contact allergique chez les personnes sensibilisées. Lavez minutieusement avec du savon et de l'eau après tout contact. En cas de sensibilisation de la peau ou d'une allergie connue à la résine de méthacrylate, arrêtez l'utilisation.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

• Ne pas utiliser avec des produits à base d'eugénol sinon la prise de DentoCore Body n'est pas complète. • Un fond de cavité à base d'hydroxyde de calcium ou de verre ionomère peut être utilisé afin d'isoler DentoCore Body des sources d'eugénol. • Si DentoCore Body est réfrigéré remettre à température ambiante avant usage. La réfrigération augmente la viscosité rendant plus difficile la mise en place et augmente le temps de prise. • Embouts à usage unique.

COMPOSITION

Bis-GMA, TEGDMA, Silice, Barium aluminoborosilicate, photo-initiateur, agent de réticulation.

STOCKAGE

• Ne pas stocker à une température supérieure à 24°C (75°F). • Pour une conservation optimale, conserver au réfrigérateur. • Ne pas congeler. • Ne pas utiliser après la date d'expiration. • Voir la date d'expiration sur l'étiquette.

EN

Nanofill composite core build-up material. Dual-cure.

INDICATIONS

DentoCore Body is a dual-cure, fluoride releasing, resin composite material designed for the fabrication of core build-ups. DentoCore Body may be used with any Bis-GMA compatible bonding agent. DENTOCORE and DENTOCORE Body having the same properties and indications, the choice of the material depends on dentist habits.

PROPERTIES

• Easy to use. • Provides a consistent, homogeneous mix. • Dual curing: material can be light cured, additional chemical cure assures that the material can be quickly, bulk filled. • Dense void-free core: cuts like dentin. • Fluoride release: strengthens natural tooth structure and helps prevent secondary caries. • Superior compressive strength for long-lasting restorations. • Enhanced mechanical properties of conventional Bis-GMA composite by utilization of Intercalated and Exfoliated nanocomposite technology.

INSTRUCTIONS FOR USE

1) Prepare the tooth according to clinical requirements. 2) Isolate the tooth from oral fluids. A rubber dam is recommended. 3) Acid etch the entire preparation with a 32%-40% phosphoric acid for 15 seconds or apply a self etching adhesive and follow instructions for use of the manufacturer. 4) Rinse off etchant with a water spray for at least 15 seconds and apply bonding agent of choice. 5) Place into base of prepared tooth an adequate amount of DentoCore Body to complete build-up. 6) Do not disturb DentoCore Body during the gelation stage. Light-cure for at least 40 seconds. Check for complete hardness. Chemical-cure intraoral setting time is approximately 4.5 minutes from start of mix/application. Set time will be longer outside of mouth.

TECHNICAL DATA

Working Time at 23°C	1 : 30 minute
Setting Time at 37°C	4 : 30 minutes
Compressive strength	250 MPa
Diametral tensile strength	40 MPa
Flexural strength	200 MPa
Water sorption	14 µg/mm3
Solubility	2 µg/mm3
Linear shrinkage	1,2%
Radiopacity	400 %Al
Compatible with	halogen light, plasma arc light and LED

CAUTION!

DentoCore Body contains polymerisable monomers which may cause allergic contact dermatitis in susceptible persons. Wash thoroughly with soap and water after contact. If skin sensitization occurs, or if known allergy to methacrylate resin exists, discontinue use.

PRECAUTIONS IN USE

• Do not use in presence of eugenol based materials; complete setting of DentoCore Body may not take place. • A calcium hydroxide or glass ionomer liner may be used to isolate DentoCore Body from eugenol sources. • If refrigerated, allow to return to room temperature before use. Refrigeration will increase viscosity, making application more difficult, and will retard setting time. • Single use tips.

ESSENTIAL INGREDIENTS

Bis-GMA, TEGDMA, Silica, Barium aluminoborosilicate, photo-initiator, cross-linker

STORAGE:

• Do not store above 24°C (75°F). • For optimum freshness, keep refrigerated. • Do not freeze. • Do not use after expiration date. • See expiration date on the label.

ES

Composite de nanopartículas para la reconstrucción de muñones. Polimerización dual.

INDICACIONES

DentoCore Body es un composite de polimerización dual que libera flúor especialmente elaborado para la reconstrucción de muñones. DentoCore Body se puede utilizar con cualquier adhesivo Bis-GMA compatible. Dentocore y DentoCore Body teniendo las mismas propiedades e indicaciones, la elección del producto dependerá de la costumbre del dentista.

PROPIEDADES

• Fácil de usar. • Garantiza una distribución homogénea y consistente. • Polimerización doble: el material se puede fotopolimerizar, la polimerización química adicional garantiza el relleno rápido y en masa del producto. • Muñón denso sin defectos: corta como la dentina. • Liberación de flúor: fortalece la estructura natural de las piezas dentales y ayuda a prevenir las caries secundarias. • Radiopaco. • Resistencia compresiva superior para restauraciones duraderas. • Propiedades mecánicas mejoradas del compuesto convencional Bis-GMA por incorporación de tecnología de nanopartículas.

ISTRUCCIONES DE USO

1) Preparar la pieza dental de acuerdo con los requerimientos clínicos. 2) Aislar la pieza de los fluidos bucales. Se recomienda utilizar un dique de goma. 3) Grabar toda la preparación con ácido fosfórico al 32 - 40 % o aplicar un adhesivo autograbante y seguir el modo de empleo del fabricante. 4) Enjuagar el grabado pulverizando agua durante al menos 15 segundos y aplicar un adhesivo de su elección. 5) Colocar en la base de la pieza dental preparada la cantidad apropiada de DentoCore Body para una completa reconstrucción. 6) No se debe manipular DentoCore Body durante la etapa de endurecimiento. Fotopolimerizar por lo menos 40 segundos. Verificar si se ha endurecido completamente. El tiempo de autopolimerización intraoral es de aproximadamente 4 1/2 minutos desde el inicio de la mezcla. El tiempo de endurecimiento es mayor fuera de la boca.

DATOS TÉCNICOS

Tiempo de trabajo a 23°C	1 min 30 s
Tiempo de endurecimiento a 37°C	4 min 30 s
Fuerza de compresión	250 MPa
Fuerza extensible diametral	40 MPa
Fuerza de flexión	200 MPa
Hidro-absorción	14 µg/mm3
Solubilidad	2 µg/mm3
Contracción lineal	1,2%
Radiopacidad	400 %Al
Compatible con	luz halógena, luz de arco de plasma y LED

PRECAUCIÓN!

DentoCore Body contiene monómeros polimerizables que pueden causar dermatitis alérgica de contacto en personas susceptibles. Lávese a fondo con jabón y agua después de todo contacto. En caso de la sensibilización de la piel, o de alguna alergia conocida a la resina de metacrilato, interrumpa la utilización.

PRECAUCIONES DE USO

• No se debe utilizar con materiales a base de eugenol ya que pueden impedir la fijación total de DentoCore Body. • Se puede utilizar hidróxido de calcio o un revestimiento ionómero de cristal para aislar DentoCore Body de las fuentes de eugenol. • Si se refrigera, hacer que regrese a la temperatura ambiente antes de usar. La refrigeración aumentará la viscosidad, dificultando el uso y retrasará el tiempo de endurecimiento. • Puntas de uso único.

COMPOSICIÓN

Bis-GMA, TEGDMA, Silicio, bario aluminoborosilicato, fotoiniciadores, agente de reticulación.

CONSERVACIÓN

• No almacene sobre 24°C (75°F). • Para mantener el producto en óptimas condiciones, conservar refrigerado. • No congelar. • No usar después de la fecha de caducidad. • Ver la fecha de caducidad en la etiqueta.

IT

Materiale costruzione perno dentario a composito Nanofill. Doppia polimerizzazione.

INDICAZIONI

DentoCore Body è un materiale composito a doppia polimerizzazione, con rilascio di fluoruro per la ricostruzione di perni dentari. DentoCore Body può essere utilizzato con qualsiasi agente adesivo compatibile con Bis-GMA. DENTOCORE e DENTOCORE BODY hanno le stesse proprietà e indicazioni, lo scoglio del prodotto dipende delle abitudini del dentista.

PROPRIETÀ

• Facile da usare. • Offre un impasto consistente ed omogeneo. • Doppia polimerizzazione: il materiale può essere fotopolimerizzato e un'ulteriore polimerizzazione chimica permette un riempimento veloce e massiccio. • Perno dentario denso senza vuoti, tagliente come la dentina. • Rilascio di fluoruro: rafforza la struttura naturale dei denti e aiuta la prevenzione di carie secondarie. • Radiopaco. • Altissima resistenza alla compressione, per restauri di lunga durata. • Proprietà meccanica all'avanguardia del composito convenzionale Bis-GMA, mediante uso della tecnologia a nanocomposito intercalata ed esfoliata.

ISTRUZIONI PER L'USO

1) Preparare il dente secondo le esigenze cliniche. 2) Isolare il dente dai liquidi orali. Si raccomanda l'uso di una diga di gomma. 3) Mordenzare la preparazione con un acido fosforico al 32-40% per 15 secondi o applicare un adesivo automordenzante e seguire le istruzioni per l'uso del fabbricante. 4) Risciacquare con getto d'acqua per 15 secondi e applicare un adesivo. 5) Distribuire nella base del dente preparato una dose idonea di materiale per completare la ricostruzione. 6) Non toccare DentoCore Body durante la fase di presa. Fotopolimerizzare per almeno 40 secondi, verificare la durezza complessiva. Il tempo di autopolimerizzazione intraorale è di circa 4 1/2 minuti a partire dall'inizio dell'impasto fino all'applicazione. Il tempo di presa sarà più lungo fuori dalla bocca.

INFORMAZIONI TECNICHE

Tempo di lavoro a 23°C	1 : 30 minuti
Tempo di presa a 37°C	4 : 30 minuti
Forza di compressione	250 MPa
Forza di tensione diametrale	40 MPa
Forza di flessura	200 MPa
Assorbimento acqua	14 µg/mm3
Solubilità	2 µg/mm3
Ritiro lineare	1,2%
Radioattività	400 %Al
Compatibile con	luce alogena, luce ad arco al plasma e LED

ATTENZIONE!

di nucleo di DentoCore Body contiene i monomeri polymerisable che possono causare la dermatite allergica del contatto in persone suscettibili. Lavasi completamente con sapone ed innaffi dopo il contatto. Se la sensibilizzazione della pelle accade, o se saputo l'allergia alla resina del metacrilato, interrompa l'uso.

PRECAUZIONI PER L'USO

• Non usare in presenza di materiali a base di eugenolo altrimenti non si potrà effettuare la presa di DentoCore Body. • Si può utilizzare un idrossido di calcio o uno strato di vetro isomero per isolare DentoCore Body dalle fonti di eugenolo. • Se DentoCore Body refrigerato riportare a temperatura ambiente prima dell'uso. La refrigerazione aumenterà la viscosità rendendo più difficile l'applicazione e ritardando il tempo di presa. • Puntali monouso.

COMPOSIZIONE

Bis-GMA, TEGDMA, Silice, bario aluminoborosilicato, Fotoiniziatori, agente reticolante.

STOCCAGGIO

• Non immagazzini sopra 24°C (75°F). • Per una freschezza ottimale, conservare in frigorifero. • Non congelare. • Non utilizzare dopo la data di scadenza. • Vedere la data di scadenza sull'etichetta.

PT

Material compósito nano-obturador para reconstituição de cotos. Polimerização dupla.

INDICAÇÕES

DentoCore Body é uma resina compósita de dupla polimerização com liberação de fluoretos, que foi concebida para a reconstituição de cotos. DentoCore Body é compatível com qualquer agente de adesão Bis-GMA compatível. Dentocore e Dentocore Body tendo as mesmas propriedades e as indicações, a escolha do produto depende da costume do dentista.

PROPRIEDADES

• Fácil de usar. • Consistência e homogeneidade da mistura fornecida. • Polimerização dupla: fotopolimerização do material, a autopolimerização suplementar garante a obtenção rápida dos materiais. • Cotos densos e sem espaços ocios: cortam-se como a dentina. • Liberação de fluoretos: reforça a estrutura natural dos dentes e ajuda a prevenir as cáries secundárias. • Radiopaco. • Maior resistência à compressão para restaurações de longa duração. • Aumento das propriedades mecânicas do compósito Bis-GMA convencional graças ao uso da tecnologia de nanocompósitos intercalados e exfoliados.

MODO DE UTILIZAÇÃO

1) Preparar os dentes de acordo com os requisitos clínicos. 2) Isolar os dentes dos fluidos orais. Recomenda-se o uso de diques dentais. 3) Proceder à impressão de toda a preparação com ácido fosfórico a 32%-40%, deixando agir 15 segundos, ou aplicar um adesivo auto-gravante e seguir a instruções do fabricante. 4) Enxaguar a impressão obtida com um jacto de água durante pelo menos 15 segundos e aplicar um adesivo. 5) Colocar na base dos dentes preparados uma quantidade suficiente de produto para completar a reconstituição. 6) Não tocar no DentoCore Body durante a etapa de solidificação. Fotopolimerizar pelo menos durante 40 segundos. Verificar a dureza total. O tempo de autopolimerização intra-oral é de aproximadamente 4,5 minutos desde o início até à aplicação. O tempo de solidificação será superior fora da boca.

DADOS TÉCNICOS

Tempo de trabalho a 23°C	1 : 30 minutos
Tempo de solidificação a 37°C	4 : 30 minutos
Resistência à compressão	250 MPa
Resistência à tração diametral Resistência à flexão	40 MPa
Hidro-absorção	200 MPa
Solubilidade	14 µg/mm3
Encolhimento linear	2 µg/mm3
Radiopacidade	1,2%
Compatível com	400 %Al
Compatible avec les lampes	luz de halogéneo, luz de arco de plasma e LED

CUIDADO!

A configuração do núcleo de DentoCore Body contém acima os monómeros polimerizáveis que podem causar a dermatite alérgica do contato em pessoas suscetíveis. Lave completamente com sabão e molhe após o contato. Se ocorrer uma sensibilização da pele, ou se é conhecida uma alergia à resina do metacrilato, interrompa o uso.

PRECAUCÕES DE UTILIZAÇÃO

• Não usar com produtos à base de eugenol, se não a solidificação completa de DentoCore Body pode não ocorrer. • Recorrer a um hidróxido de cálcio ou a um revestimento de ionómero de vidro para isolar o DentoCore Body das fontes de eugenol. • Se DentoCore Body estiver refrigerado, deixar voltar à temperatura ambiente antes de usar. A refrigeração aumenta a viscosidade, dificultando a aplicação e atrasando o tempo de solidificação. • Pontas de utilização única.

COMPOSIÇÃO

Bis-GMA, TEGDMA, Silica, Barium aluminoborosilicate, Iniciadores fotônicos, agente de reticulação.

CONSERVAÇÃO

• Não armazene acima de 24°C (75°F). • Para condições ótimas, manter refrigerado. • Não congelar. • Não utilize após o prazo de validade. • Veja a data de validade no rótulo.

DE

Zusammengesetztes Material. Nano-Technologie Chemie mit eingearbeitetem dentitranschem Polymer. Dual-Lichtbehandlung.

ANZEIGEN

DentoCore Body ist Harzverbundmaterial mit dualer Lichtbehandlung und Fluoridfreisetzung. DentoCore Body kann mit jedem Bis-GMA kompatiblen Bindematerial verwendet werden. Die Dentocore und Dentocore Body Produkte haben die gleichen Eigenschaften und Merkmale, die Wahl des Produktes hängt also von den Gewohnheiten des Zahnarztes ab.

EIGENSCHAFTEN

• Leichte Verwendung. • Homogene Mischung. • Duale Lichtbehandlung: Das Licht kann lichtbehandelt werden, die zusätzliche chemische Behandlung kann rasch lose abgefüllt werden. • Dichter Kern ohne Leerstellen: wird wie Zahnbein geschnitten. • Fluoridfreisetzung: kräftigt die natürliche Struktur und hilft bei der Vermeidung von Sekundärkaries. • Strahlenundurchlässig. • Höhere Druckkraft für langhaltende Wiederherstellungen. • Verstärkte mechanische Eigenschaften des konventionellen Bis-GMA Verbundstoffes durch eingesetzte und abgeriebene nanoverbund-Technologie.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

1) Den Zahn nach den klinischen Erfordernissen vorbereiten. 2) Den Zahn von Mundflüssigkeiten isolieren. Eine Gummisperre wird empfohlen. 3) Säureätzen der gesamten Vorbereitung mit einer 32%-40% Phosphorsäure für 15 Sekunden oder einen Selbstgrundierendes Ätz-Haftsystem und die Gebrauchsanweisung des Herstellers zu verfolgen. 4) Das Ätzmittel mit einem Wasserspray mindestens 15 Sekunden lang abspülen und wenden Sie einen Klebstoff an. 5) Die interorale Spitze der montierten Patrone in die Basis des vorbereiteten Zahns einsetzen und die angemessene Materialmenge für den Abschluss des Aufbaus eingeben. 6) DentoCore Body im Gelerstadium nicht stören. Mindestens 40 Sekunden Lichtbehandlung. Auf vollständige Härte kontrollieren. Die Bindezeit bei interoraler chemischer Behandlung beträgt ca. 4,5 Minuten ab Beginn bis zur Mischung/Aufbringung. Ausserhalb des Mundes ist die Bindezeit länger.

TECHNISCHE DATEN

Arbeitszeit bei 23°C	1 : 30 Min
Bindezeit bei 37°C	4 : 30 Min
Druckkraft	250 MPa
Diametrale Dehnkraf	40 MPa
Biegekraft	200 MPa
Wasseraufnahme	14 µg/mm3
Löslichkeit	2 µg/mm3
Lineare Schrumpfung	1,2%
Radiopazität	400 %Al
Kompatibel mit	Halogenlicht, Plasmabogenlicht und

ACHTUNG!

DentoCore Body Kernaufbau enthält polymerisable Monomeren, die allergische Kontakthautentzündung in den empfindlichen Personen verursachen können. Waschen Sie gänzlich mit Seife und wässern Sie nach Kontakt. Wenn Hautsensibilisierung auftritt oder wenn gewußt Allergie zum Methacrylatharz besteht, stellen Sie Gebrauch ein..

VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM GEBRAUCH

• Nicht in Anwesenheit von Material auf Eugenolbasis verwenden; komplettes Binden von DentoCore Body könnte ausbleiben. • Ein Kalziumhydroxid- oder Glasionomer-Futter kann für die Isolierung von DentoCore Body von Eugenolquellen eingesetzt werden. • Wenn es gekühlt ist, es vor dem Einsatz auf Raumtemperatur gehen lassen. Die Kühlung erhöht die Viskosität, macht das Spritzen schwieriger und verzögert die Bindezeit. • Einweg-ausbringdüse.

AUFBAU

Bis-GMA, TEGDMA, Silicio, bario aluminoborosilicato, fotoiniciadores, agente de reticulación.

LAGERUNGSHINWEISE

• Speichern Sie nicht über 24°C (75°F). • Für optimale Frische kühl lagern. • Frieren Sie nicht ein. • Nicht nach Verfallsdatum anwenden. • Siehe Verfallsdatum auf dem Etikett.

